

1984

ALMANAC OF CHINA'S
FOREIGN ECONOMIC RELATIONS
AND TRADE

中國對外經濟貿易年鑑

中國對外經濟貿易年鑑編輯委員會
The Editorial Board of the Almanac of
China's Foreign Economic Relations and Trade

種類多，質量佳的土畜產品

**We are the top supplier of
Native Produce & Animal-byproducts**

土產類

松香、松節油、生漆、骨膠、五倍子、天然香料油、合成香料、調味料、烟及烟製品、麻及麻製品、竹及竹製品、塑料編織袋、烟花炮竹、蚊香、蠟燭、小五金、土紙、花鳥魚盆景、木材、木製品、乾果、乾菜、鹹菜、山野菜、蜂蜜、食用菌、食用工業原料、飼料等。

畜產類

豬鬃、腸衣、絨毛、刷子、生皮、熟革、裘皮製品、革皮製品、駝絨製品、羽毛、羽絨、羽絨製品、小羽毛、肥料、地毯、掛毯、天鵝絨毯等。

茶葉類

紅茶、綠茶、花茶、烏龍茶、白茶、壓製茶、咖啡、可可、飲料等。

Native Produce

We offer rosin, turpentine, raw lacquer, bone glue, gallnut, natural essential oil, aromatic chemicals, spice, tobacco, cigarette, jute, jute products, bamboo, bamboo products, plastic woven bag, firework and fire cracker, anti-mosquito coil, candle, hardware, paper, flower, bird, gold fish, potted landscape, wood, wood products, nuts, dried vegetable, salted vegetable, wild vegetable, bee honey, edible mushroom, material for foodstuff industry and feedstuffs.

By-animal Products.

Bristle, casing, wool, hair, brush, raw hide and skin, leather, fur products, leather products, camel wool products, feather, down, down products, fine feather, animal fertilizer and feedstuff, carpet, tapestry and velvet tapestry, etc., are available.

Tea

Black tea, green tea, flower tea, Wulong tea, white tea, pressing tea, coffee and cocoa, etc. are available.

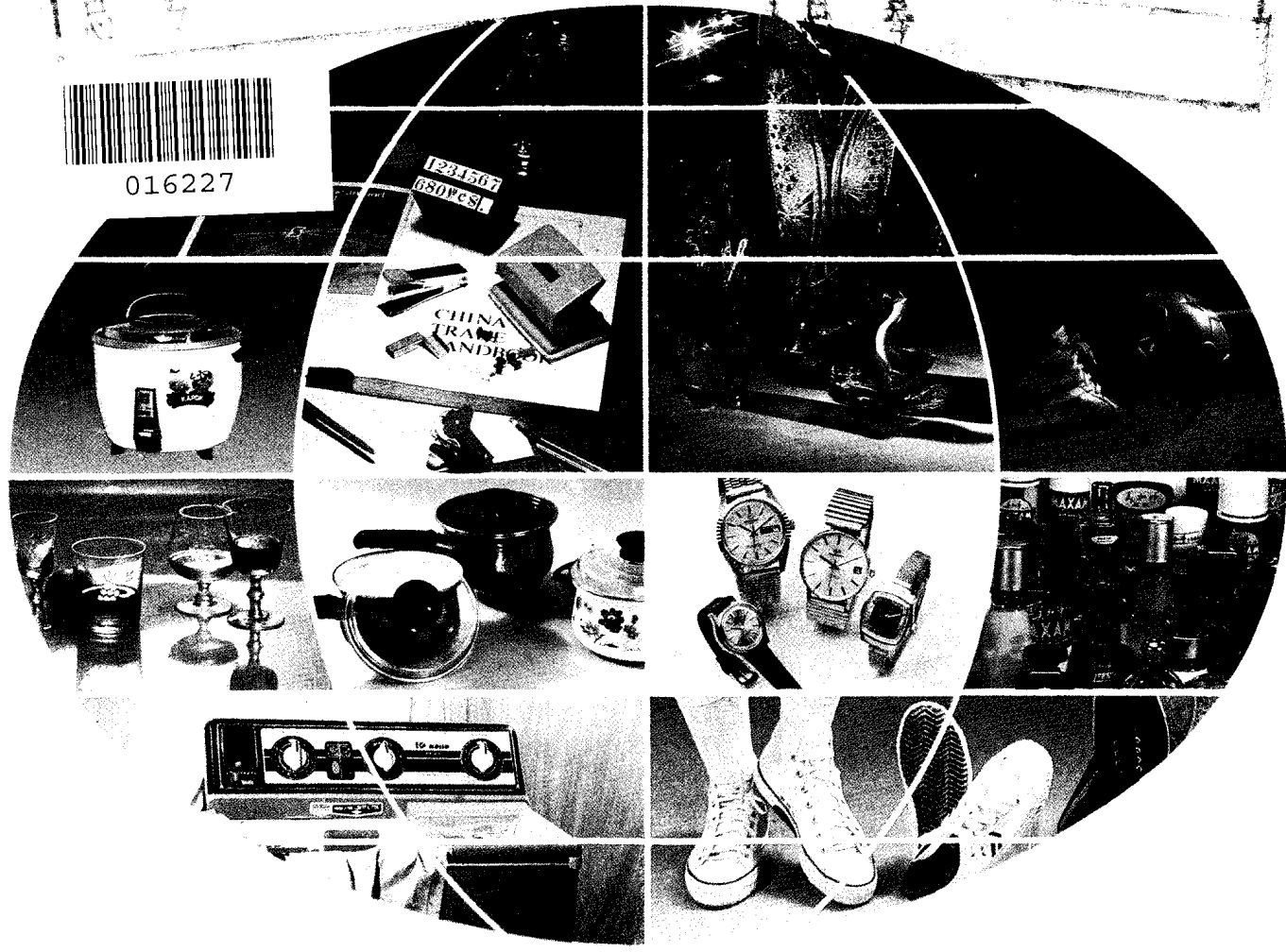
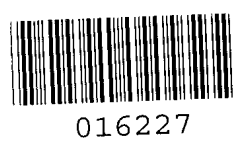
土產畜產總公司

**China National Native Produce & Animal
By-Products Import & Export Corporation**

CHINA NATIONAL LIGHT INDUSTRIAL PRODUCTS IMPORT & EXPORT CORPORATION

Bicycles & spare parts
 Sewing machines & spare parts
 Enamelware
 Glassware
 Aluminium ware
 Stainless steel ware
 Vacuum flasks & ice buckets
 Shoes
 Suitcases & Bags
 Leather products
 Clocks & Watches
 Cosmetics
 Hygienic articles
 Hardware
 Plastic articles
 Fishing nets & thread

Paper & boards
 Stationery
 Sports goods
 Musical instruments
 Toys
 Photographic & cinematographic supplies
 Household electrical appliances
 Building material etc.



Head Office: 82, Tung An Men Street, Beijing, China.
 Cable: INDUSTRY Beijing
 Telex: 22282 LIGHT CN

IMP. & EXP.

專 題 報 道

合作經營是吸收外資的好形式

廣東省對外經濟委員會調研室..... 211

深圳經濟特區的外資企業

對外經濟貿易部政策研究室劉嘉林..... 212

在國外舉辦合營企業

對外經濟貿易部經濟合作局郭漢彬..... 214

機 構

行政單位..... 217

公司、企業..... 235

外國駐華機構..... 281

經 貿 院 校

北京對外貿易學院..... 311

上海對外貿易學院..... 311

廣州對外貿易學院..... 312

天津對外貿易學院..... 313

對外經貿院校名錄..... 313

經 濟 報 刊

報 紙..... 315

雜 誌..... 316

交 通、 郵 電

港 口..... 319

鐵 路..... 320

民 航..... 321

公 路..... 322

郵 電..... 323

大 事 記

1983年中國對外經濟貿易大事記..... 325

附：1982年中國對外經濟貿易大事記..... 347

附 錄

中國同聯合國有經濟技術合作關係的組織情況..... 351

世界各國和地區貨幣名稱..... 353

美元對主要貨幣匯率..... 359

人民幣對主要外幣平均匯率..... 363

中外計量表..... 364

世界主要城市標準時間對照表..... 370

廣告索引在第1208頁至第1210頁

Photographs of Deng Xiaoping, Hu Yaobang, Li Xiannian and Zhao Ziyang

My Congratulations

Chen Muhua, State Councillor and Minister of Foreign Economic Relations and Trade

Preface

Lu Xuzhang, Advisor to the Ministry of Foreign Economic Relations and Trade and Editor-in chief of the Editorial Board of Almanac of China's Foreign Economic Relations and Trade

Editor's Notes

Editorial Board of the Almanac of China's Foreign Economic Relations and Trade (Name of the Editors)

CONTENTS

Documents

On Questions Concerning China's Foreign Economic Relations

by the Editorial Department of the "Red Flag" 377

Persevering in Self-reliance While Expanding Economic and Technological Exchanges with Foreign Countries

Excerpts from the report entitled "Create a New Situation in All Fields of Socialist
Modernization" by Chairman Hu Yaobang to the 12th National Congress of the Communist
Party of China on Sept. 1, 1982 387

Expansion of Economic and Technological Exchanges with Outside World

Excerpts from the report on the sixth five-year plan delivered by Premier Zhao Ziyang at the
Fifth Session of the Fifth National People's Congress on Nov. 30, 1982 387

Economic Relations and Trade with Foreign Countries

From the Sixth Five-Year Plan of the People's Republic of China for Economic and Social
Development 388

Strive to Make Special Economic Zones Success Open More Coastal Cities and Create New Situation in Economic and Technological Exchanges with Outside World

Excerpts from the report on the work of the government delivered by Zhao Ziyang, Premier of
the State Council, at the Second Session of the Sixth National People's Congress on May 15,
1984 392

Special Articles

Open Policy Offers Broad Prospects for China's Foreign Economic Relations and Trade

Zheng Tuobin Vice-Minister of Foreign Economic Relations and Trade 395

Further Emancipate the Mind and Create a New Situation in Absorbing Foreign Investment

Wei Yuming Vice-Minister of Foreign Economic Relations and Trade 397

New Development of China's Foreign Trade

Jia Shi Vice-Minister of Foreign Economic Relations and Trade 400

China Undertakes More Overseas Construction Projects and Labour Service

Li Xiaolin Advisor to Department of Foreign Economic Cooperation of Ministry of Foreign
Economic Relations and Trade 402

Laws and Regulations

Foreign Trade

Interim Procedures of the State Import-Export Commission and the Ministry of Foreign Trade of the People's Republic of China Concerning the System of Export Licensing	407
Appendix: Schedule of the Commodities under Export License	408
Interim Regulations of the People's Republic of China Concerning the Control of Resident Offices of Foreign Enterprises	415
Trademark Law of the People's Republic of China	417
Detailed Regulations for the Implementation of the Trademark Law of the People's Republic of China	420
Appendix (1): China Council for the Promotion of International Trade Rules for Foreigners or Foreign Enterprises Applying for Trademark Registration in China	423
Appendix (2): How to Apply for Trademark Registration in China	424
Procedures for the Registration and Administration of Resident Offices in China of Foreign Enterprises	425

Foreign Investment

The Law of the People's Republic of China on Joint Ventures Using Chinese and Foreign Investment	428
Regulations for the Implementation of the Law of the People's Republic of China on Joint Ventures Using Chinese and Foreign Investment	430
Appendix: Some key Terms Used in the "Regulations for the Implementation of the Law on Joint Ventures Using Chinese and Foreign Investment"	441
Regulations of the People's Republic of China on the Registration of Joint Ventures Using Chinese and Foreign Investment	443
Regulations of the People's Republic of China on Labour Management in Joint Ventures Using Chinese and Foreign Investment	444
Regulations of the People's Republic of China on the Exploitation of Offshore Petroleum Resources in Cooperation with Foreign Enterprises	445
Provisional Regulations, Issued by the General Bureau of Industrial and Commercial Administration of the People's Republic of China, on the Standards of Registration Fees to be Paid by Joint Ventures Using Chinese and Foreign Investment	448

Customs & Taxation

Procedures of Supervision and Control by the Customs of the People's Republic of China over Entry and Exit Trains and the Cargo, Luggage and Parcels on Board	450
Procedures of the Customs of the People's Republic of China for the Supervision and Control over Vessels Engaged in International Navigation and the Cargo They Carry	452
Provisional Procedures for the Supervision and Control by the Customs of the People's Republic of China over Entry and Exit Motor Vehicles and Goods	455
Regulations for Taxation on the Transportation Income of Vessels of Foreign Nationality	456
Announcement of Chinese Ministry of Finance on Taxation on Revenue of Foreign Freight and Passenger Ships	456
Rules Governing the Supervision and Control of the Importation of Goods for Exhibitions by the Customs of the People's Republic of China	457

Contents

The Income Tax Law of the People's Republic of China Concerning Joint Ventures with Chinese and Foreign Investment	458
Detailed Rules and Regulations for the Implementation of the Income Tax Law of the People's Republic of China Concerning Joint Ventures with Chinese and Foreign Investment	460
Individual Income Tax Law of the People's Republic of China	463
Detailed Rules and Regulations for the Implementation of the Individual Income Tax Law of the People's Republic of China	465
Interim Procedures of the Customs of the People's Republic of China for the Supervision and Control over Bonded Goods and Bonded Warehouses	467
The Income Tax Law of the People's Republic of China Concerning Foreign Enterprises	468
Detailed Rules and Regulations for the Implementations of the Income Tax Law of the People's Republic of China Concerning Foreign Enterprises	470
Appendix: Reply to the Questions Relating to the Interpretation on Certain Articles of the Detailed Rules and Regulations for the Implementation of the Income Tax Law Concerning Foreign Enterprises	475
Provisions of the Customs Administration and the Ministry of Finance of the People's Republic of China Concerning the Levying of the Exemption from Customs Duties and Levying of Consolidated Industrial and Commercial Tax on the Import and Export of Goods by Joint Chinese-Foreign Ventures for Exploiting Offshore Oil	477
The General Customs Administration's Notice on Start Levying Export Customs Duties	479
Customs Procedures on Inspection and Duty Collection for Imported and Exported Sample Goods and Advertising Articles	481
Detailed Rules for the Implementation of Customs Supervision and Control and Taxation on Import and Export Goods by Enterprises Doing Processing, Assembling and Small and Medium-Scaled Compensation Trade	482
Announcement of the State Council on Taxation of Joint Ventures and Cooperative Operations with Chinese-Foreign Investment	484
Interim Provisions of the Ministry of Finance Concerning the Reduction of or Exemption from Income Tax on Royalties for Proprietary Technology	484
Interim Provisions of the Ministry of Finance Concerning the Reduction of or Exemption from Income Tax on Interest Derived from China by Foreign Businesses	486
Interim Provisions on the Levying of Industrial and Commercial Consolidated Tax and Enterprise Income Tax on Foreign Contractors Undertaking Construction Projects and Providing Labor Services	487
Decision by the Standing Committee of the National People's Congress on the Amendments of the "Income Tax Law of the People's Republic of China Concerning Joint Ventures with Chinese and Foreign Investment	488
Appendix (1): Relevant articles of the Income Tax Law Concerning Joint Ventures with Chinese and Foreign Investment	488
Appendix (2): Relevant articles of the Law of the People's Republic of China on Joint Ventures Using Chinese and Foreign Investment	488
Regulations of the Customs on Bonded Factories for Processing Imported Materials	489
Inspection & Quarantine	
The Frontier Health and quarantine Regulations of the People's Republic of China	490

Rules for Enforcing the Frontier Health and Quarantine Regulations of the People's Republic of China	490
Import and Export Animal and Plant Quarantine Regulations of the People's Republic of China	503
Appendix (1): List of Animal Quarantine Objects of the People's Republic of China	507
Appendix (2): List of Plant Quarantine Objects of the People's Republic of China	509
Supplement: List of Commodities Subject to Inspection Enforced by the State Administration of Import and Export Commodity Inspection of the People's Republic of China Now in Effect	509
Financing & Foreign Exchange	
Provisional Regulations of the Bank of China of Foreign Exchange Certificate	516
Measures on Short-Term Foreign Currency Loans of the Bank of China	516
Provisional Regulations for Exchange Control of the People's Republic of China	520
Provisional Regulations for Providing Loans to Joint Ventures Using Chinese and Foreign Investment by the Bank of China	523
Rules for the Implementation of Foreign Exchange Control Relating to Foreign Representations in China and Their Personnel	524
Rules Governing the Carrying of Foreign Exchange, Precious Metals and Payment Instruments in Convertible Currency Into or Out of China	525
Rules for the Implementation of Foreign Exchange Controls Relating to Individuals	526
Rules for the Implementation of the Examination and Approval of Applications by Individuals for Foreign Exchange	527
Regulations on Foreign Currency Deposits and Special Renminbi Deposits by the Bank of China	528
Procedures of the People's Bank of China for Controls Relating to Establishing Resident Representative Offices in China by Overseas Chinese and Foreign Banking Institutions	532
Regulations for the Use of Currency in Contributing Taxes to the State and in Settlement on Accounts with Enterprises or Individuals Residing in China by Joint Ventures with Chinese and Foreign Investment	534
Rules for the Implementation of Exchange Control Regulations Relating to Enterprises with Overseas Chinese Capital, Enterprises with Foreign Capital and Chinese-Foreign Joint Ventures	535
Insurance	
Articles of Association of the People's Insurance Company of China	538
Regulations of the People's Republic of China on Contracts of Property Insurance	539
Reference: Provisions Concerning Foreign Insurance of China:	
Ocean Marine Cargo Clauses	542
Ocean Marine Cargo War Risks Clauses	543
Ocean Marine Insurance Clauses (Frozen Products)	544
Overland Transportation Cargo Insurance Clauses (Train, Truck)	545
Overland Transportation Cargo War Risks Clauses (By Train)	546
Overland Transportation Cargo Insurance Clauses (Frozen Products)	547
Air Transportation Cargo Insurance Clauses	548
Air Transportation Cargo War Risks Clauses	549
Theft, Pilferage and Non-Delivery Clauses (Insured Value)	550
Fire Risk Extension Clauses (For Storage of Cargo at Destination Hongkong, Including Kowloon or Macao)	550

Contents

Hull Clauses	550
Hull War Risk Clauses	552
Property Insurance Clauses	552
Contractors All Risks Clauses	553
Exhibition Liability Insurance Clauses	555
Investment Insurance (Political Risks) Clauses	555
Platform Form All Risks (Except as Hereinafter Excluded)	556
Builder's Risk	559

Arbitration

Decision of the Government Administration Council of the Central People's Government Concerning the Establishment of a Foreign Trade Arbitration Commission within the China Council for the Promotion of International Trade	562
Provisional Rules of Procedure of the Foreign Trade Arbitration Commission of the China Council for the Promotion of International Trade	563
Decision of the State Council of the People's Republic of China Concerning the Establishment of a Maritime Arbitration Commission within the China Council for the Promotion of International Trade	565
Provisional Rules of Procedure of the Maritime Arbitration Commission of the China Council for the Promotion of International Trade	566
China Council for the Promotion of International Trade Provisional Rules for General Average Adjustment	568
State Council's Notice Concerning the Conversion of Foreign Trade Arbitration Commission into Foreign Economic and Trade Arbitration Commission	570
Regulations of the People's Republic of China on the Arbitration of Disputes over Economic Contracts	571
Reference: Specific Instructions on Entrustment for Average Adjustment	574

Special Economic Zones

Regulations of the People's Republic of China on Special Economic Zones in Guangdong Province	577
Interim Provisions of the Special Economic Zones in Guangdong Province for the Control of Personnel Entering and Leaving China	579
Interim Provisions of the Shenzhen Special Economic Zone for Land Management	580
Interim Provisions for Labour and Wage Management in Enterprises in the Special Economic Zones in Guangdong Province	582
Interim Provisions for Registration and Administration of Enterprises in the Special Economic Zones in Guangdong Province	584
Resolution of the Standing Committee of the Guangdong Provincial People's Congress on Approving the "Regulations Concerning the Management of Commodity House Property in the Shenzhen Special Economic Zone"	585
Regulations of the Shenzhen Special Economic Zone Concerning the Management of Commodity House Property	585

Transportation

The Business Regulations of China Ocean Shipping Agency	591
Charges and Rates of China Ocean Shipping Agency	593
Regulations Governing Supervision and Control of Foreign Vessels by the People's Republic of China	594

Regulations for Collecting Tallying Fees by the China Ocean Shipping Tally Company.....	598
Regulations Governing Supervision and Control of Vessels Carrying Dangerous Goods	602
Regulations Governing Business Activities of the China Ocean Shipping Tally Company.....	605
Regulations Governing Supervision and Control of Vessels of Foreign Registry Sailing in the Yangtze River Issued by the People's Republic of China.....	608
Environmental Protection	
The Marine Environmental Protection Law of the People's Republic of China	610
Regulations of the People's Republic of China on the Control over Prevention of Pollution by Vessels in Sea Waters	614
Regulations of the People's Republic of China Concerning Environmental Protection in Offshore Oil Exploration and Exploitation	619
Statistics	
Foreign Trade	
Total Value of Imports and Exports, 1950-1983	817
Value Indexes of Imports and Exports, 1950-1983 (1950 = 100)	818
Growth Rates of Imports, Exports and Total Value, 1950-1983 (Percentage change over previous year)	819
Growth Rates of Imports, Exports and Total Value by Periods (Annual average rate of change in percentage)	820
Trade Value, Volume and Price Indexes, 1970-1983 (1970 = 100)	821
Share of China's Exports in World Total Exports, 1950-1983	822
Exports of Major Countries and Regions and Their Share and Ranking in World Total Exports, 1982	823
Appendix: China's export share and ranking in world total exports in selected years	825
Commodity Composition of Exports, 1953-1983 (1) (By agricultural and sideline products, processed products therefrom, and industrial and mineral products groupings)	826
Commodity Composition of Exports, 1953-1983 (2) (By agricultural and sideline products, light industrial products and heavy industrial products groupings)	827
Commodity Composition of Exports in Selected Years (3) (By SITC system)	828
Commodity Composition of Imports, 1950-1983 (1) (By grouping of means of production and means of subsistence)	830
Commodity Composition of Imports, 1979-1983 (2) (By SITC system)	831
China's Foreign Trade by Different Categories of Country and Region, 1978, 1982-1983	832
China's Foreign Trade with Selected Countries and Regions, 1950-1983	833
Major Export Commodities, 1950-1983	909
Major Import Commodities, 1950-1983	932

Contents

Major Export Commodities in Volume and Value, 1983	947
Major Import Commodities in Volume and Value, 1983	1072
Utilization of Foreign Capital	
Statement of China's Utilization of Foreign Capital, 1979-1983	1092
Statement of Agreement (Contract) of China's Utilization of Foreign Capital, 1979-1983, by Country (Region)	1093
Statement of China's Utilized Amount of Foreign Capital, 1983	1095
Statement of Agreement (Contract) of China's Utilization of Foreign Capital, 1983	1096
Statement of Agreement (Contract) of China's Utilization of Foreign Capital, 1983, by Region/Sector	1097
Statement of Agreement (Contract) of China's Utilization of Foreign Capital, 1983, by Country (Region)	1099
Statement of Agreement (Contract) of China's Utilization of Foreign Capital, 1983, by Trade	1100
Statement of Sino-Foreign Joint Ventures, 1979-1983	1102
List of Agreements of Sino-Foreign Cooperation in the Exploration of Offshore Oil, 1979-1983	1144
Statement of Fully Foreign Owned Enterprises in Four Special Economic Zones in China, 1979-1983	1146
Statement of Sino-Foreign Contractual Joint Ventures, 1979-1983 (Enterprises with over US\$1 million foreign investment)	1152
Foreign Economic Cooperation	
Total Amount of Contracts Signed for China's Foreign Contracted Projects and Labour Service Cooperation by Countries and Regions, 1976-1983	1178
Turnover of China's Foreign Contracted Projects and Labour Service Cooperation by Countries and Regions, 1976-1983	1184
Total Amount of Contracts Signed for China's Foreign Contracted Projects and Labour Service Cooperation in 1983, by Corporation	1189
Turnover of China's Foreign Contracted Projects and Labour Service Cooperation in 1983, by Corporation	1192
Number of Persons Engaged in China's Foreign Contracted Projects and Labour Service Cooperation Abroad, by the End of 1983	1194
List of Projects Aided by China During 1979-1983	1196
Chinese Medical Teams Dispatched	1200
China's Technical Cooperation Projects with UNDP	1203
Multi-Lateral Technical Assistance to China (Coordinated by MOFERT)	1204
China's Contribution to the United Nation System	1206
Profiles of Areas	
Special Economic Zones	624
Fourteen Coastal Cities	627
Hainan Island	644
Chongqing	646
Features	
Co-Production, A Good Form for Absorbing Foreign Investment	

目錄

中國行政區圖

中國與世界各國(地區)經濟貿易關係示意圖

鄧小平、胡耀邦、李先念、趙紫陽照片

我的祝賀 國務委員兼對外經濟貿易部部長 陳慕華

序 對外經濟貿易部顧問、《中國對外經濟貿易年鑑》編委會主任委員 盧緒章

編輯說明

《中國對外經濟貿易年鑑》編輯委員會(名單)

目 錄

文 獻

關於我國的對外經濟關係問題

《紅旗》編輯部..... 1

關於堅持自力更生和擴大對外經濟技術交流的問題

胡耀邦同志1982年9月1日在中國共產黨第十二次全國代表大會上的報告

《全面開創社會主義現代化建設的新局面》(節錄)..... 9

關於對外經濟技術交流的擴大

趙紫陽總理1982年11月30日在第五屆全國人民

代表大會第五次會議上《關於第六個五年計劃的報告》(節錄)..... 10

對外經濟貿易

1982年12月10日第五屆全國人民代表大會第五次會議批准《中華人民共和國國民經濟和社會發展

第六個五年計劃(1981—1985)》(節錄)..... 11

積極辦好經濟特區和進一步開放沿海城市，打開對外經濟技術交流的新局面

趙紫陽總理1984年5月15日在第六屆全國人民代表大會第二次會議上《政府工作報告》(節錄)..... 14

專 文

對外開放為我國對外經濟貿易開闢廣闊前景

對外經濟貿易部副部長鄭拓彬..... 15

進一步解放思想加快開創吸收外資的新局面

對外經濟貿易部副部長魏玉明..... 17

中國對外貿易的新發展

對外經濟貿易部副部長賈 石..... 20

前進中的中國對外承包勞務事業

對外經濟貿易部國外經濟合作局顧問李曉林..... 22

法 規

對外貿易

進出口管理委員會、對外貿易部關於出口許可制度的暫行辦法..... 25

附：實行出口許可證商品一覽表..... 26

中華人民共和國國務院關於管理外國企業常駐代表機構的暫行規定..... 33

中華人民共和國商標法..... 34

中華人民共和國商標法實施細則..... 37

附一：中國國際貿易促進委員會外國人或外國企業申請商標註冊代理辦法..... 39

附二：外國人和外國企業怎樣在中國申請商標註冊..... 40

中華人民共和國國家工商行政管理局關於外國企業常駐代表機構的登記管理辦法..... 41

外國投資

中華人民共和國中外合資經營企業法	43
中華人民共和國中外合資經營企業法實施條例	44
附：合資法實施條例名詞解釋	53
中華人民共和國中外合資經營企業登記管理辦法	54
中華人民共和國中外合資經營企業勞動管理規定	55
中華人民共和國對外合作開採海洋石油資源條例	56
中華人民共和國工商行政管理局關於中外合資經營企業交納登記費標準的暫行規定	58

海關、稅收

中華人民共和國海關對鐵路進出國境列車和所載貨物、行李、包裹監管辦法	59
中華人民共和國海關對國際航行船舶和所載貨物監管辦法	61
中華人民共和國海關對進出國境汽車及所載貨物監管試行辦法	63
中華人民共和國財政部關於對外國籍輪船運輸收入的徵稅規定	64
中華人民共和國財政部關於外國籍輪船運輸收入徵稅問題的通告	64
中華人民共和國海關對進口展覽品監管辦法	65
中華人民共和國中外合資經營企業所得稅法	66
中華人民共和國中外合資經營企業所得稅法施行細則	67
中華人民共和國個人所得稅法	69
中華人民共和國個人所得稅法施行細則	71
中華人民共和國海關對保稅貨物和保稅倉庫監管暫行辦法	72
中華人民共和國外國企業所得稅法	73
中華人民共和國外國企業所得稅法施行細則	75
附：財政部關於外國企業所得稅法施行細則若干條款解釋問題的復函	78
海關總署、財政部關於中外合作開採海洋石油進出口貨物徵免關稅和工商統一稅的規定	79
海關總署關於開徵出口關稅的通知	81
海關對進出口貨樣、廣告品的監管徵稅辦法	82
海關對加工裝配和中小型補償貿易進出口貨物監管和徵免稅實施細則	82
國務院關於對中外合資、合作項目徵稅問題的通知	84
財政部關於對專有技術使用費減徵、免徵所得稅的暫行規定	84
財政部關於外商從我國所得的利息有關減免所得稅的暫行規定	85
財政部關於對外商承包工程作業和提供勞務服務徵收工商統一稅和企業所得稅的暫行規定	86
全國人民代表大會常務委員會關於修改《中華人民共和國中外合資經營企業所得稅法》的決定	87
附一：中外合資經營企業所得稅法有關條文	87
附二：中外合資經營企業法有關條文	87
海關對進料加工保稅工廠的管理規定	88

檢驗、檢疫

中華人民共和國國境衛生檢疫條例	89
中華人民共和國國境衛生檢疫條例實施規則	89
中華人民共和國進出口動植物檢疫條例	99
附一：中華人民共和國進口動物檢疫對象名單	102
附二：中華人民共和國進口植物檢疫對象名單	103
附載：中華人民共和國國家進出口商品檢驗局現行實施檢驗進出口商品種類表	104

目錄

金融、外匯

中國銀行外匯兌換券暫行管理辦法	109
中國銀行短期外匯貸款辦法	109
中華人民共和國外匯管理暫行條例	111
中國銀行辦理中外合資經營企業貸款暫行辦法	114
對外國駐華機構及其人員的外匯管理施行細則	115
對外匯、貴金屬和外匯票證等進出國境的管理施行細則	115
對個人的外匯管理施行細則	116
審批個人外匯申請施行細則	117
中國銀行頒佈外幣存款章程和人民幣特種存款章程	117
中國人民銀行關於僑資外資金融機構在中國設立常駐代表機構的管理辦法	120
對外經濟貿易部、財政部、中國人民銀行關於中外合資經營企業向國家交納稅款， 同國內各企業或個人之間結算使用貨幣的規定	121
對僑資企業、外資企業、中外合資經營企業外匯管理施行細則	122

保 險

中國人民保險公司章程	124
中華人民共和國財產保險合同條例	125
附載：中國有關對外保險條款：	
海洋運輸貨物保險條款	127
海洋運輸貨物戰爭險條款	128
海洋運輸冷藏貨物保險條款	128
陸上運輸貨物保險條款(火車、汽車)	130
陸上運輸貨物戰爭險條款(火車)	130
陸上運輸冷藏貨物保險條款	131
航空運輸貨物保險條款	132
航空運輸貨物戰爭險條款	133
偷竊、提貨不着險條款	133
出口貨物到香港(包括九龍在內)或澳門存倉火險責任擴展條款	133
船舶保險條款	133
船舶戰爭險條款	134
財產保險條款	135
建築工程一切險條款	136
展覽會責任保險條款	137
投資保險(政治風險)條款	137
平台保險(一切險)	138
建造險(海上石油開發工程)	140

仲 裁

中央人民政府政務院關於在中國國際貿易促進委員會內設立對外貿易仲裁委員會的決定	142
中國國際貿易促進委員會對外貿易仲裁委員會仲裁程序暫行規則	142
中華人民共和國國務院關於在中國國際貿易促進委員會內設立海事仲裁委員會的決定	144
中國國際貿易促進委員會海事仲裁委員會仲裁程序暫行規則	145
中國國際貿易促進委員會共同海損理算暫行規則	147
國務院關於將對外貿易仲裁委員會改稱為對外經濟貿易仲裁委員會的通知	149

中華人民共和國經濟合同仲裁條例·····	149
附載：委托辦理海損理算須知·····	152
經濟特區	
中華人民共和國廣東省經濟特區條例·····	153
廣東省經濟特區入境出境人員管理暫行規定·····	154
深圳經濟特區土地管理暫行規定·····	155
廣東省經濟特區企業勞動工資管理暫行規定·····	157
廣東省經濟特區企業登記管理暫行規定·····	158
廣東省人民代表大會常務委員會關於批准《深圳經濟特區商品房產管理規定》的決議·····	158
深圳經濟特區商品房產管理規定·····	159
運 輸	
中國外輪代理公司業務章程·····	163
中國外輪代理公司收費項目與費率·····	164
中華人民共和國對外國籍船舶管理規則·····	165
中國外輪理貨公司費收規則·····	169
船舶裝載危險貨物監督管理規則·····	171
中國外輪理貨公司業務章程·····	172
中華人民共和國外國籍船舶航行長江水域管理規定·····	175
環境保護	
中華人民共和國海洋環境保護法·····	177
中華人民共和國防止船舶污染海域管理條例·····	180
中華人民共和國海洋石油勘探開發環境保護管理條例·····	184
統 計	
對外貿易	
進出口總額·····	817
進出口總額指數(以1950年為100)·····	818
進出口總額增長速度(比上年增長%)·····	819
進出口總額增長速度(按時期每年遞增%)·····	820
進出口貿易額、貿易量和價格指數(以1970年為基期)·····	821
中國出口總額佔世界出口總額的比重·····	822
1982年主要國家和地區出口額佔世界出口總額的比重和位次·····	823
附錄：中國出口額佔世界出口總額的比重和位次·····	825
出口商品構成(1)·····	826
(按農副產品、農副產品加工品、工礦產品劃分)	
出口商品構成(2)·····	827
(按農副產品、輕工業品、重工業產品劃分)	
出口商品構成(3)·····	828
(按《國際貿易標準分類》劃分)	
進口商品構成(1)·····	830
(按生產資料、生活資料劃分)	

目錄

進口商品構成 (2)	831
(按《國際貿易標準分類》劃分)	
中國對外貿易按不同類型國家和地區分組情況	832
中國同主要國家、地區的貿易	833
出口主要商品	909
進口主要商品	932
1983年出口主要商品數量金額	947
1983年進口主要商品數量金額	1072
利用外資	
1979~1983年中國利用外資滙總表	1092
1979~1983年中國利用外資協議(合同)分國別(地區)表	1093
1983年中國實際利用外資統計表	1095
1983年對外簽訂利用外資協議(合同)統計表	1096
1983年對外簽訂利用外資協議(合同)分地區、部門統計表	1097
1983年對外簽訂利用外資協議(合同)分國別(地區)統計表	1099
1983年對外簽訂利用外資協議(合同)分行業統計表	1100
1979~1983年對外簽訂中外合資經營企業協議(合同)一覽表	1102
1979~1983年對外簽訂中外合作勘探海洋石油項目一覽表	1144
1979~1983年對外簽訂外商在中國四個經濟特區開辦獨資經營企業協議(合同)一覽表	1146
1979~1983年對外簽訂中外合作經營企業協議(合同)一覽表(外商投資100萬美元以上企業)	1152
對外經濟合作	
1976~1983年中國對外承包工程和勞務合作合同額分國別、地區總值	1178
1976~1983年中國對外承包工程和勞務合作營業額分國別、地區總值	1184
1983年中國對外承包工程和勞務合作簽訂的合同分公司總值	1189
1983年中國對外承包工程和勞務合作營業額分公司總值	1192
1983年年末中國在國外從事對外承包工程和勞務合作的人數	1194
1979~1983年中國援外建成項目情況	1196
中國派遣援外醫療隊情況	1200
中國同聯合國開發計劃署技術合作項目	1203
中國接受多邊技術援助情況(經貿部主管部分)	1204
中國向聯合國發展系統捐款金額	1206
地 區 介 紹	
經濟特區	190
十四個沿海城市	192
海南島	207
重慶	209

By Research Office under Guangdong Provincial Foreign Economic Relations Committee	649
Foreign Enterprises in Shenzhen Special Economic Zone	
By Liu Jialin of the Policy Research Department of the Ministry of Foreign Economic Relations and Trade	651
On Establishment of Joint Ventures Abroad	
By Guo Hanbin, from the Department of Foreign Economic Cooperation of the Ministry of Foreign Economic Relations and Trade	652
Organizations	
Administrations	655
Corporations & Enterprises	685
Resident Office in China of Foreign Enterprises	718
Institutes and Schools of Foreign Economic Relations and Trade	
Beijing Institute of Foreign Trade	745
Shanghai Institute of Foreign Trade	745
Guangzhou Institute of Foreign Trade	746
Tianjin Institute of Foreign Trade	747
Directory of Institutes and Schools of Foreign Economic Relations and Trade	747
Economic Papers and Periodicals	
Papers	749
Periodicals	750
Communication and Transportation Posts and Telecommunication	
Ports	753
Railways	754
Roads	755
Civil Aviation	756
Posts and Telecommunication	757
Chronicle of Events in Foreign Economic Relations and Trade	
Events in Foreign Economic Relations and Trade in 1983	759
Appendix: Chronicle of Events of China's Foreign Economic Relations and Trade in 1982	788
Appendices	
UN Organizations That China Established Economic and Technical Cooperation Relations	795
Currency Names of Countries and Regions of the World	798
Exchange Rates of U.S. Dollar Against Major Currencies	802
Average Exchange Rates of RMB Yuan Against Major Foreign Currencies 1983	807
Tables of Measurement	808
Standard Time in Major Cities Throughout the World	816